



# Libera scelta del medico per tutti

**NO alla messa sotto tutela dei pazienti  
NO all'obbligo del «Managed care»**

## Referendum

**contro la modifica del 30.9.2011 della Legge federale sull'assicurazione malattie (LAMal) (Managed Care)**

(pubblicata nel Foglio ufficiale l'11 ottobre 2011)

**Con la proposta di «Managed care», il Parlamento vuole rendere molto più difficile la libera scelta del medico. Chi vuole scegliere da solo il proprio medico, dovrà in futuro pagare personalmente fino a 1'000 franchi. Noi non siamo d'accordo.**

- ➔ **NO alla perdita della libera scelta del medico.** Noi non vogliamo che lo Stato metta sotto tutela i pazienti imponendo obbligatoriamente delle strutture in rete.
- ➔ **NO all'obbligo del «Managed care».** Già oggi esistono delle strutture in rete di «Managed care». Esse devono continuare a operare nel libero mercato.
- ➔ **NO alla distorsione del mercato e alla perdita di qualità.** Il progetto di «Managed care» premia tutte le strutture in rete - anche quelle che non lavorano bene. Ciò porta, per forza di cose, a una perdita di qualità. Inoltre, la legge impone una responsabilità budgetaria per tutte le reti.

*Il referendum è sostenuto da molte associazioni della categoria medica, come pure da altre associazioni e organizzazioni.*

## Referendum contro la modifica del 30.9.2011 della Legge federale sull'assicurazione malattie

I cittadini e le cittadine svizzeri sottoscritti aventi diritto di voto, in virtù dell'art. 141 della Costituzione federale e conformemente alla legge federale del 17 dicembre 1976 sui diritti politici, art. 59segg. chiedono che la **modifica del 30 settembre 2011 della legge federale sull'assicurazione malattie (LAMal) (Managed care)** venga sottoposta a votazione popolare.

Sulla presente lista possono apporre la propria firma solo gli aventi diritto di voto a livello federale nel Comune politico indicato. I cittadini e le cittadine che sostengono la domanda devono firmarla personalmente.

Chiunque nell'ambito di una raccolta delle firme si rende colpevole di corruzione attiva o passiva oppure altera il risultato della raccolta delle firme è punibile secondo l'articolo 281 e rispettivamente 282 del Codice penale.

**Cantone:** \_\_\_\_\_ **N° d'avviamento postale:** \_\_\_\_\_ **Comune politico:** \_\_\_\_\_

--	--	--

Nr.	Cognome <small>(di proprio pugno e possibilmente in stampatello!)</small>	Nome	Data esatta di nascita <small>(giorno/mese/anno)</small>	Indirizzo <small>(Via e numero)</small>	Firma autografa	Controllo <small>(lasciare in bianco)</small>
1						
2						
3						
4						
5						

## Scadenza del termine di referendum: 19 gennaio 2012

La/il funzionaria/o sottoscritta/o attesta che i summenzionati .... (numero) firmatari del referendum hanno diritto di voto in materia federale ed esercitano i loro diritti politici nel Comune summenzionato.

La/il funzionaria/o competente per l'attestazione (firma autografa e funzione ufficiale)

Luogo: \_\_\_\_\_ Firma autografa: \_\_\_\_\_

Data: \_\_\_\_\_ Funzione ufficiale: \_\_\_\_\_

Timbro ufficiale:

**Da rispedire al più presto compilato interamente o in parte. L'attestazione del diritto di voto verrà effettuata dal comitato. Comitato di referendum «Libera scelta del medico per tutti», c/o fmch, Theodor-Kocher-Str. 11, 2502 Bienne**